

Locataires,

si vous êtes en retard pour votre loyer...



1

Demandez une assistance au loyer : jusqu'à 12 000 \$ à votre disposition

Consultez les critères d'éligibilité et les documents requis sur le site Web:

www.mc311.com/rentrelief

- Demandez une assistance au loyer en ligne sur ce site.
- Si vous avez besoin d'aide pour remplir votre demande, adressez-vous à un organisme de soutien (voir la liste ci-dessous) pour bénéficier d'une assistance ou composez le 311 ou le 240-777-0311. Les propriétaires peuvent également vous aider pour remplir les demandes.

2

Appelez un organisme de soutien pour bénéficier d'une assistance gratuite:

- CASA: 301-431-4185
- Partenariat d'initiative au logement: 301-916-5946
- Centre de développement économique Latino: 202-540-7438
- Renters Alliance: info@rentersalliance.org

3

Étapes à suivre si vous recevez une convocation ou un ordre du tribunal:

- **Appelez pour bénéficier d'une assistance gratuite sur vos droits et protections:**
 - » Ligne directe du centre d'aide au Tribunal du Maryland : 410-260-1392 (du lundi au vendredi, de 8h30 à 20h00)
 - » Maryland Legal Aid (assistance juridique au Maryland) : 888-465-2468
 - » Homeless Persons Representation Project (projet de représentation des sans-abris) : 410-387-3126
- **Demandez une assistance au loyer ou mettez à jour votre demande:**
 - » **Si vous n'avez pas déposé de demande pour une assistance au loyer, faites votre demande sur le site www.mc311.com/rentrelief.** Joignez une copie ou une photo de votre convocation au tribunal ou de votre jugement du tribunal (ou de l'avis rouge et blanc) et répondez « yes » (oui) à la question demandant si vous avez un avis d'audience en cours du Tribunal du district, un jugement du Tribunal ou un avis d'expulsion du bureau du Shérif.
 - » **Si vous avez déjà déposé une demande d'assistance au loyer,** envoyez une mise à jour concernant l'avis du tribunal pour être prioritaire. Envoyez un e-mail à l'adresse : HSS@montgomerycountymd.gov contenant votre numéro de dossier de demande et une copie ou une photo de votre convocation au tribunal ou de votre jugement (ou de l'avis rouge et blanc sur votre porte).
- **Composez le 311 (240-777-0311) pour demander l'aide de stabilisation au logement (Housing Stabilization Assistance).**
- **Si vous êtes convoqué(e) au Tribunal → Allez au tribunal !**
 - » Vous devez vous rendre au tribunal pour présenter votre défense et obtenir les papiers officiels du Tribunal. Demandez ensuite à l'un des organismes mentionnés ci-dessus des conseils sur la prochaine étape à suivre.

On ne peut pas vous expulser de votre appartement sans un ordre du tribunal et sans la présence du Shérif. Si vous avez des questions concernant un avis provenant de votre propriétaire, composez le 311 (240-777-0311) pour contacter le Bureau des affaires entre propriétaires et locataires.